

## 鍾普洋 SBS, OBE, JP

鍾普洋先生為 DHL 國際亞太區創辦人之一，亦是香港服務領導與管理學院（HKI-SLAM）及善美人生有限公司的創辦人。

出生於澳門，鍾先生擁有加洲 Humboldt State University 漁業管理理學士學位，並於史丹福大學修讀史丹福行政課程。他在 63 歲時取得澳洲皇家墨爾本理工大學藝術碩士學位。鍾先生現時是為雷鳥全球管理學院院士以、以及史丹福大學商學研究院（香港分會）顧問委員會成員。

鍾先生於 1972 年創辦敦豪國際 (DHL)，並把公司拓展至世界各地。1996 年，鍾先生從前線的工作崗位退下來，隨後在 2001 把股份售予 Deutsche Post。

多年來，鍾先生積極投入社會服務與慈善活動，尤其致力於藝術、文化、管理及博識教育、慈善及社會企業、宣傳香港及推廣創意等項目。他曾出任香港貿易發展局及香港旅遊發展局成員、海洋公園副主席、香港管理專業協會副主席，以及香港藝術中心主席，並成立了香港藝術學院。他亦曾出任史丹佛大學 The Hoover Institute 的校董，以及 The Hoover Institute 的香港文獻庫創辦主席。鍾先生更成立了“Business for Art Foundation”，並於 1995 年獲頒授英帝國官佐勳章(OBE)，以表揚其對藝術界的貢獻。鍾先生於 2002 年著手成立香港物流發展局，並獲頒授銀紫荊星章，以表彰其對物流業的傑出服務。

2004 年，鍾先生在企業研究方面更上層樓，始創 Five Dynamics of Entrepreneurship<sup>®</sup>，作為香港大學亞洲創業精神及營商價值研展中心的教學基石，並曾於香港大學教授“Entrepreneurship, Creativity and Innovation”的課程。

鍾先生亦曾協助成立富布賴特香港博識教育計劃（Fulbright Hong Kong General Education Program），邀請 20 位學者來港交流，協助香港的大學推廣博識教育。2008 至 2011 年四年間，這群學術界翹楚在香港八所大學擔當顧問，協助他們發展博識教育課程，在香港大學學士課程由三年制轉為四年制後推行。

鍾先生曾合著《THE FIRST 10 YARDS – The 5 Dynamics of Entrepreneurship and How They Made a Difference at DHL and Other Successful Startups》及《草根創業的 5 項修煉》。個人著作則有《落力退休》和《Service Reborn》。

鍾先生曾獲多家機構邀請，就企業文化發表演說，當中包括：環太平洋論壇、國際商業論壇、國際週刊國際論壇、青年總裁協會、香港管理專業協會、台灣管理科學學會、新加坡國家生產力委員會、瑞信、香港中華煤氣有限公司、利豐、香港貿易發展局、TEDxPearlRiver、哈佛大學以及多家商學研究院等。

鍾先生亦曾舉辦「善美人生講座」，講解如何計劃快樂、有意義而有趣味退休生活。

鍾先生樂善好施，出資創辦創意行動基金會，協助香港逾 50 家非牟利機構檢討及重訂其願景和使命。另外，鍾先生及其夫人曾令中國偏遠地區 25 所日久失修的校園得以重建。

2008年鍾先生獲 Beta Gamma Sigma 頒發 The 2008 International Honoree Award，表揚他在商業及管理領導的卓越成就，以及在商業及行政教育上所作出的貢獻。他更於同年獲香港大學頒授榮譽院士。2011年，他獲澳洲皇家墨爾本理工學院頒授榮譽藝術博士學位。

2009年鍾先生獲選為傑出第三齡人士，表揚他於退休後在「終身學習、健康生活及服務社會」方面的出色表現和貢獻。

在藝術界，鍾先生不僅是香港藝術中心的前領導人物，而且涉足美術創作，擅繪中國山水，並曾於多個國家舉行畫展，包括香港、巴黎、威尼斯、澳門（獲澳門政府贊助）及德國，並於1989年獲香港藝術家聯盟頒授藝術資助/推廣年獎。

鍾普洋常以「知己、求真」自勉，深諳善用他的藝術、科學與商業智慧，過一個宗旨明確、豐富多采的人生。

## **CHUNG Po Yang** SBS, OBE, JP

Mr. CHUNG Po Yang (alias, Po CHUNG) co-founded DHL International in 1972 and is the Chairman Emeritus of DHL Express (HK) Ltd. He is also the Chairman of both The Hong Kong Institute of Service Leadership & Management and The Good Life Initiative Limited.

Born in Macao, Mr. Chung has a Bachelor Degree (1969) in Fisheries Management from Humboldt State University, California and attended the Stanford Executive Program at Stanford University in 1981. He has a Master of Fine Art Degree (2006) from The Royal Melbourne Institute of Technology University.

Mr. Chung is a fellow member of Thunderbird School of Global Management and a member of the Stanford GSB (HK Chapter) Advisory Board.

Mr. Chung was a member of the Greater Pearl River Delta Business Council and the Hong Kong Logistics Development Council. From 1989 to 1997, Mr. Chung was a member of the Hong Kong Trade Development Council and the Hong Kong Tourism Board. He also served as the Chairman of the Hong Kong Arts Centre, the Vice Chairman of the Ocean Park Hong Kong and the Hong Kong Management Association. He was a trustee/governor of the Chinese International School, and served as a Member of the Board of Overseers at the Hoover Institution, Stanford University, California. He was also Honorary Advisor for the Advanced Development Academy of The Chinese University of Hong Kong.

In 2001, Mr. Chung stepped away from the commercial world and entered the education domain. In January 2006, Mr. Chung spearheaded the creation of the Centre for Asian Entrepreneurship & Business Values (CASEBV) at the University of Hong Kong, and had taught a course in Entrepreneurship in the years since.

Mr. Chung helped the placement of 20 Fulbright scholars, a program administered by the Council for International Exchange of Scholars. Over a four-year (2008–2011) initiative, these academic leaders assisted and advised Hong Kong's eight universities on their development of a General Education Program.

Mr. Chung is the co-author of *“THE FIRST 10 YARDS – The 5 Dynamics of Entrepreneurship and how they made a difference at DHL and other successful startups”* and *《草根创业的5项修炼》*. He is also the author of *《落力退休》* (“My entrepreneurial retirement journey”) and *Service Reborn*.

Mr. Chung has been the feature speaker on corporate culture at various symposia organized by the Pacific Rim Forum, Business International, Business Week International, Young Presidents Organization, Hong Kong Management Association, China Management Association in Taiwan, Singapore National Productivity Board, Credit Suisse, The Hongkong & China Gas Co Ltd, Li & Fung, HKTDC, TEDxPearlRiver, Harvard University, various graduate schools of business, just a few to name.

Mr. Chung launches a one-day program called The Good Life Initiative Seminar which helps people design a happy, purposeful and fun-filled retirement.

As a philanthropist, Mr. Chung founded and funded the Creative Initiatives Foundation, an organization that has helped more than 50 non-profit organizations in Hong Kong to review and often redefine their vision and mission. Mr. and Mrs. Chung have rebuilt over 25 broken down school buildings in remote areas of China.

As a professional artist, Mr. Chung has had solo exhibitions of his paintings in Hong Kong, Paris, Venice, Macau (sponsored by the Government of Macao) and Germany. In 1989, he was awarded the Art Patron/Promotor of the Year by Hong Kong Artists' Guild.

In 1995, Mr. Chung was made an Officer of the Most Excellent Order of the British Empire (OBE), in recognition of his commitment to the arts community. In 2002, the Hong Kong Government awarded Mr. Chung the Silver Bauhinia Star for distinguished service to the logistics industry. Mr. Chung was conferred the 2008 Beta Gamma Sigma International Honoree and in December 2008, Mr Chung received The University of Hong Kong's Honorary University Fellowship. In March 2009, he received an Outstanding Third Age Citizens Award. A doctoral degree of Fine Art honoris causa was conferred to him by Royal Melbourne Institute of Technology University in May 2011.